

Ochronna bluza polarowa/ Protective mikina fleece /
chützendes Fleece-Sweatshirt/ Protective fleece jacket /
čáština jakna od flisa/ Vědó fleece blúz/ Apsauginis palaidinė
unos/Protectoare jachetă fleece/ защитная флисовая
толстовка/ochranná mikina na fleece/Захисна толстовка з
flice

STANDARDS: EN ISO 13688:2013
 kat I-tylko dla minimalnych zagrożeń / kat I-pouze pro minimální hrozby / kat I -ur für geringe Risiken / kat I- only for minimal risks / kat I- samo za minimálne nebezpečenstvá / kat I- csak minimális veszélyekre / kat I-tik minimálismi grésmsim / cat I- numai pentru pericole minime / kat I-tylko dla minimalnych ugroz / kat I- len pre minimálne riziká / kat I- тільки для мінімальних загроз

at I-tylko dla minimalnych zagrożeń / kat I-pouze pro minimální hrozby / kat I -ur für geringe Risiken / kat I- only for minimal risks / kat I- samo za minimalne zaštitu / kat I- csak minimális veszélyekre / kat I-lik minimaliems grozēms; kat I-urmai pentru pericol minim / kat I-tylko dla minimalnych ugroz / kat I- leni minimalne rizikā / kat I- тільки для мінімальних загроз

2025 – Data produkci/ datum výroby / herstellungsdatum / production date / datum proizvodnje/ gyártási dátum / pagaminimo data / data producției / p.дата изготовления / datum výroby / data виробництва

2025 – Data produkci/ datum výroby / herstellungsdatum / production date /
datum proizvodnje/ gyártási dátum / pagaminimo data / data producerii / р.дата
зготовлення / dátum výroby / дата виробництва

**"ART. MAS " 26-600 Radom, ul. Żółkiewskiego 64,
Poland
www.artmas.pl**

hand wash at normal washing at max 30°C normal washing at max 40°C normal washing at max 60°C – the product complies with Regulation 2016/425 on personal protective equipment as brought into UK law and amended. ART.MAS ul. Żółkiewskiego 64, 26-600 Radom, Poland. The production date is given on the packaging and on the label of the product. The batch number is the date of production and the letters and numbers placed after the date of production, e.g. 6/2025 KA2. Before starting to work, using the product, please read this manual, and keep it on all the time of use of protective equipment. This manual is an integral part of the package. In case of loss or destruction of this manual it can be obtained by writing to the e-mail address: reports.gpr@art.mas.pl. Instructions for use of the product are available on the website: www.art.mas.pl. The product is reproduced, to every user of this type of product could read it. Putability for use for 4 years from date of manufacture.

rolizvodac: "ARI. MAS" Export-Import Jacek Binczyk, Wojciech Binczyk Sp.k. 26-600
adam, ul. Żółkiewskiego 64, Poljska



[illegible]

Terapeutický produkt patří do třídy osobních ochranných prostředků (OOP), jak je definováno v nařízení Evropského parlamentu a Rady Evropské unie 2016/425 ze dne 9. března 2016. Tento produkt patří do kategorie I - pouze pro minimální rizika. **Normy:** Výrobek splňuje požadavky normy EN 1839, která stanovuje požadavky na osobní ochranné prostředky (OOP) určené k ochraně před mechanickými faktory. Adresa webových stránek, na které můžete získat přístup k EU prohlášení shody, je: www.artmas.pl. **Účel použití:** Tento produkt je určen k základní ochraně uživatele chráněný před účinky minimálních rizikových faktorů, jako jsou: nečistoty, mechanická poškození pokožky, povrchy, otřesy, atmosférické faktory, které nejsou extrémní. Tato kategorie zahrnuje pouze osobní ochranné prostředky určené k ochraně uživatele před: mechanickými faktory, jejichž účinky jsou povrch, čistící prostředky se slabším účinkem nebo dlouhodobým kontaktem s vodou, kontaktem s horkými povrchy nepřesahujícími 50 ° C, atmosférické faktory, které nejsou extrémní. **Omezení použití:** Tento produkt není určen k ochraně před extrémními mechanickými faktory, jako jsou: vysoký tlak, extrémně vysokých a nízkých teplotách, pokud produkt není součástí příslušných normou a existuje-li riziko, že bude produkt zachycen / tažen pohybujícími stroji. **Použití:** Je na uživateli, aby zaručil ochrannou funkci produktu. Ve fázi výroby je třeba dbát na správnou velikost a obléčení požadované ležet a umožnit volný pohyb. Pokud je oděv používá/vybírá ochranným oděvem proti zvláštním rizikům, je třeba dbát na to, aby byly zaručeny celkové ochranné funkce v závislosti na zamýšleném použití. V každém případě má požadavky předkvalifikace, které si uživatel na vlastní odpovědnost zkontroluje, zda je oděv vhodný pro zamýšlené použití. Před použitím je třeba provést následující kroky: 1. Zkontrolujte, zda je oděv vhodný pro zamýšlené použití. 2. Před použitím kontrolovat z hlediska poškození, které by mělo mít negativní vliv na ochranné funkce, například trhliny, díry, roztržné švy, poškozené upevňovací prvky, silné nečistoty atd. . Pokud je takový negativní účinek, měl by být původní stav produktu před použitím obnovit. Pokud to není možné, musí být produkt vyměněn. Při práci věnujte pozornost ochranným funkcím. Obléčení, kterému došlo k poškození (př. trhliny, oděry, trhání švů, díry, poškození upevňovacích prvků, intenzivní nečistoty atd.), By mělo být považováno za nosné a okamžitě odstraněno z používání. **Materiály:** z nichž je produkt vyroben, by neměly nepříznivě ovlivňovat zdraví nebo hygieny uživatele. Jakoukoli látku obsaženou v materiálu předmětů nebo jeho součástí však může být třeba odstranit například bavlnu, kůži, kovové prvky, latex, barvy atd. Zvlášť citlivým osobám se doporučuje produkt před použitím otestovat nebo se poradit s lékařem. **Výběr velikosti:** Výběr velikosti: Produkt by měl mít správnou velikost podle rozměrů těla uživatele. Velikost by měla být upravena vyzkoušením produktu před použitím. Velikost produktu je uvedena na etiketě nápisů o produktu. Dostupný rozsah velikostí je uveden na www.artmas.pl. **Skladovatelnost:** L: odhadnut na základě opotřebení produktu. Vzhledem k rozdílné intenzitě používání a životnosti, prostředí, jako je sluneční světlo, dešť atd. není možné stanovit konkrétní datum obléčení, v kterém došlo k poškození, by mělo být považováno za opotřebení a okamžitě vyřazené. **Údržba:** Údržba: Údržba by měla být prováděna v souladu s pokyny pro údržbu uvedenými na štítku ušitém na výrobek. Vždy vyprat dříve, než chemické čistění se nedoporučuje. Vždy po použití vyprat a naplnit bavlnu, kůži, kovové prvky, latex, barvy atd. Zvlášť citlivým osobám se doporučuje produkt před použitím otestovat nebo se poradit s lékařem. **Výběr velikosti:** Výběr velikosti: Produkt by měl mít správnou velikost podle rozměrů těla uživatele. Velikost by měla být upravena vyzkoušením produktu před použitím. Velikost produktu je uvedena na etiketě nápisů o produktu. Dostupný rozsah velikostí je uveden na www.artmas.pl. **Skladovatelnost:** L: odhadnut na základě opotřebení produktu. Vzhledem k rozdílné intenzitě používání a životnosti, prostředí, jako je sluneční světlo, dešť atd. není možné stanovit konkrétní datum obléčení, v kterém došlo k poškození, by mělo být považováno za opotřebení a okamžitě vyřazené. **Údržba:** Údržba: Údržba by měla být prováděna v souladu s pokyny pro údržbu uvedenými na štítku ušitém na výrobek. Vždy vyprat dříve, než chemické čistění se nedoporučuje. Vždy po použití vyprat a naplnit bavlnu, kůži, kovové prvky, latex, barvy atd. Zvlášť citlivým osobám se doporučuje produkt před použitím otestovat nebo se poradit s lékařem. **Výběr velikosti:** Výběr velikosti: Produkt by měl mít správnou velikost podle rozměrů těla uživatele. Velikost by měla být upravena vyzkoušením produktu před použitím. Velikost produktu je uvedena na etiketě nápisů o produktu. Dostupný rozsah velikostí je uveden na www.artmas.pl. **Skladovatelnost:** L: odhadnut na základě opotřebení produktu. Vzhledem k rozdílné intenzitě používání a životnosti, prostředí, jako je sluneční světlo, dešť atd. není možné stanovit konkrétní datum obléčení, v kterém došlo k poškození, by mělo být považováno za opotřebení a okamžitě vyřazené. **Údržba:** Údržba: Údržba by měla být prováděna v souladu s pokyny pro údržbu uvedenými na štítku ušitém na výrobek. Vždy vyprat dříve, než chemické čistění se nedoporučuje. Vždy po použití vyprat a naplnit bavlnu, kůži, kovové prvky, latex, barvy atd. Zvlášť citlivým osobám se doporučuje produkt před použitím otestovat nebo se poradit s lékařem. **Výběr velikosti:** Výběr velikosti: Produkt by měl mít správnou velikost podle rozměrů těla uživatele. Velikost by měla být upravena vyzkoušením produktu před použitím. Velikost produktu je uvedena na etiketě nápisů o produktu. Dostupný rozsah velikostí je uveden na www.artmas.pl. **Skladovatelnost:** L: odhadnut na základě opotřebení produktu. Vzhledem k rozdílné intenzitě používání a životnosti, prostředí, jako je sluneční světlo, dešť atd. není možné stanovit konkrétní datum obléčení, v kterém došlo k poškození, by mělo být považováno za opotřebení a okamžitě vyřazené. **Údržba:** Údržba: Údržba by měla být prováděna v souladu s pokyny pro údržbu uvedenými na štítku ušitém na výrobek. Vždy vyprat dříve, než chemické čistění se nedoporučuje. Vždy po použití vyprat a naplnit bavlnu, kůži, kovové prvky, latex, barvy atd. Zvlášť citlivým osobám se doporučuje produkt před použitím otestovat nebo se poradit s lékařem. **Výběr velikosti:** Výběr velikosti: Produkt by měl mít správnou velikost podle rozměrů těla uživatele. Velikost by měla být upravena vyzkoušením produktu před použitím. Velikost produktu je uvedena na etiketě nápisů o produktu. Dostupný rozsah velikostí je uveden na www.artmas.pl. **Skladovatelnost:** L: odhadnut na základě opotřebení produktu. Vzhledem k rozdílné intenzitě používání a životnosti, prostředí, jako je sluneční světlo, dešť atd. není možné stanovit konkrétní datum obléčení, v kterém došlo k poškození, by mělo být považováno za opotřebení a okamžitě vyřazené. **Údržba:** Údržba: Údržba by měla být prováděna v souladu s pokyny pro údržbu uvedenými na štítku ušitém na výrobek. Vždy vyprat dříve, než chemické čistění se nedoporučuje. Vždy po použití vyprat a naplnit bavlnu, kůži, kovové prvky, latex, barvy atd. Zvlášť citlivým osobám se doporučuje produkt před použitím otestovat nebo se poradit s lékařem. **Výběr velikosti:** Výběr velikosti: Produkt by měl mít správnou velikost podle rozměrů těla uživatele. Velikost by měla být upravena vyzkoušením produktu před použitím. Velikost produktu je uvedena na etiketě nápisů o produktu. Dostupný rozsah velikostí je uveden na www.artmas.pl. **Skladovatelnost:** L: odhadnut na základě opotřebení produktu. Vzhledem k rozdílné intenzitě používání a životnosti, prostředí, jako je sluneční světlo, dešť atd. není možné stanovit konkrétní datum obléčení, v kterém došlo k poškození, by mělo být považováno za opotřebení a okamžitě vyřazené. **Údržba:** Údržba: Údržba by měla být prováděna v souladu s pokyny pro údržbu uvedenými na štítku ušitém na výrobek. Vždy vyprat dříve, než chemické čistění se nedoporučuje. Vždy po použití vyprat a naplnit bavlnu, kůži, kovové prvky, latex, barvy atd. Zvlášť citlivým osobám se doporučuje produkt před použitím otestovat nebo se poradit s lékařem. **Výběr velikosti:** Výběr velikosti: Produkt by měl mít správnou velikost podle rozměrů těla uživatele. Velikost by měla být upravena vyzkoušením produktu před použitím. Velikost produktu je uvedena na etiketě nápisů o produktu. Dostupný rozsah velikostí je uveden na www.artmas.pl. **Skladovatelnost:** L: odhadnut na základě opotřebení produktu. Vzhledem k rozdílné intenzitě používání a životnosti, prostředí, jako je sluneční světlo, dešť atd. není možné stanovit konkrétní datum obléčení, v kterém došlo k poškození, by mělo být považováno za opotřebení a okamžitě vyřazené. **Údržba:** Údržba: Údržba by měla být prováděna v souladu s pokyny pro údržbu uvedenými na štítku ušitém na výrobek. Vždy vyprat dříve, než chemické čistění se nedoporučuje. Vždy po použití vyprat a naplnit bavlnu, kůži, kovové prvky, latex, barvy atd. Zvlášť citlivým osobám se doporučuje produkt před použitím otestovat nebo se poradit s lékařem. **Výběr velikosti:** Výběr velikosti: Produkt by měl mít správnou velikost podle rozměrů těla uživatele. Velikost by měla být upravena vyzkoušením produktu před použitím. Velikost produktu je uvedena na etiketě nápisů o produktu. Dostupný rozsah velikostí je uveden na www.artmas.pl. **Skladovatelnost:** L: odhadnut na základě opotřebení produktu. Vzhledem k rozdílné intenzitě používání a životnosti, prostředí, jako je sluneční světlo, dešť atd. není možné stanovit konkrétní datum obléčení, v kterém došlo k poškození, by mělo být považováno za opotřebení a okamžitě vyřazené. **Údržba:** Údržba: Údržba by měla být prováděna v souladu s pokyny pro údržbu uvedenými na štítku ušitém na výrobek. Vždy vyprat dříve, než chemické čistění se nedoporučuje. Vždy po použití vyprat a naplnit bavlnu, kůži, kovové prvky, latex, barvy atd. Zvlášť citlivým osobám se doporučuje produkt před použitím otestovat nebo se poradit s lékařem. **Výběr velikosti:** Výběr velikosti: Produkt by měl mít správnou velikost podle rozměrů těla uživatele. Velikost by měla být upravena vyzkoušením produktu před použitím. Velikost produktu je uvedena na etiketě nápisů o produktu. Dostupný rozsah velikostí je uveden na www.artmas.pl. **Skladovatelnost:** L: odhadnut na základě opotřebení produktu. Vzhledem k rozdílné intenzitě používání a životnosti, prostředí, jako je sluneční světlo, dešť atd. není možné stanovit konkrétní datum obléčení, v kterém došlo k poškození, by mělo být považováno za opotřebení a okamžitě vyřazené. **Údržba:** Údržba: Údržba by měla být prováděna v souladu s pokyny pro údržbu uvedenými na štítku ušitém na výrobek. Vždy vyprat dříve, než chemické čistění se nedoporučuje. Vždy po použití vyprat a naplnit bavlnu, kůži, kovové prvky, latex, barvy atd. Zvlášť citlivým osobám se doporučuje produkt před použitím otestovat nebo se poradit s lékařem. **Výběr velikosti:** Výběr velikosti: Produkt by měl mít správnou velikost podle rozměrů těla uživatele. Velikost by měla být upravena vyzkoušením produktu před použitím. Velikost produktu je uvedena na etiketě nápisů o produktu. Dostupný rozsah velikostí je uveden na www.artmas.pl. **Skladovatelnost:** L: odhadnut na základě opotřebení produktu. Vzhledem k rozdílné intenzitě používání a životnosti, prostředí, jako je sluneční světlo, dešť atd. není možné stanovit konkrétní datum obléčení, v kterém došlo k poškození, by mělo být považováno za opotřebení a okamžitě vyřazené. **Údržba:** Údržba: Údržba by měla být prováděna v souladu s pokyny pro údržbu uvedenými na štítku u

Výslovné označení používaných při označování výrobků a vysvětlení grafických údajů informujících o způsobu údržby produktu:

C – značka stádu, uvádějící, že produkt splňuje požadavky nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/425, kat I – osobní ochranné prostředky zařazené do kategorie 1, určené ochranné před minimálními hrozbami, **POLAR ECLIPSE** název produktu - typ / symbol **ENISO 13698:2013** – norma „Ochranné výrobky - obecné požadavky“  – ochranná značka výrobce

U – Před použitím produktu si přečtěte pokyny

N – Nein chlorovat / bělit, **N** – Nevyušíte  Suché bez židmání  Nesušte v bubnu, **N** – Teplota žehlení až 110°C, **T** – Teplota žehlení až 150°C, **T** – Teplota žehlení až 200°C  nežehliť, **S** – suché ve stínu, **O** – profesionální chemické čištění, **N** – nemyjte, **R** – ruční mytí normální praní při max. 30°C, **N** – normální praní při max. 40°C, **N** – normální praní při max. 60 °C **C** – Výrobek je v souladu s nařízením 2016/425 o osobních ochranných prostředcích ve znění zákona Spojeného království a ve znění pozdějších předpisů ARTIMAS ul. Żółkiewskiego 64, 26-600 Radom Poland – adresa výrobce. Datum výroby je uvedeno na obalu a na etiketě produktu  číslo šarže je datum výroby a číslo šarže

P – Před použitím produktu si přečtěte tuto příručku a mějte ji vždy po ruce, když používáte ochranné vybavení. Tuto příručku je nedílnou součástí balení. Pokud tuto příručku ztratíte nebo zničíš napíše na reports_gpr@art.as.pl. Pokyny budou odeslány jako soubor. Před použitím obléčení je prosím přečti. Tuto příručku může být mnohokrát reprodukována, každý uživatel tohoto typu produktu si ji může přečíst. Skladovatelnost 4 roky od data výroby

Hersteller: "ARI. MAS Export-Import Jacek Binczyk, Wojciech Binczyk Sp.k. 26-600 Radom,
ul. Żółkiewskiego 64, P O L E N

UK - normalno pranje na max 40°C, **LOT** - normalno pranje na max 60°C.
UK - proizvod je u skladu s Uredbom 1646/25 o osobnoj zaštitnoj opremi kako je uvedena
 zakon UK-a i izmjenjena. ART.MAS ul. Żółkiewskiego 64, 26-800 Radom Poljska - adres
 proizvođača. **Datum proizvodnje** naveden je na pakiranju i na etiketi proizvoda. **LOT**
 - broj serije je datum proizvodnje do slova i brojeve stavljene iz datuma proizvodnje, npr.: 6/2024
 K-02. Prije početka rada, korištenja proizvoda, pročitate ovaj priručnik i držite ga uključenim sv
 vrijeme korištenja zaštitne opreme. Ovaj priručnik je sastavni dio paketa. U slučaju gubitka
 išenja ovog priručnika možete ga dobiti pismenim putem na adresu e-pošte: reports.arts@art.m
 as.pl. Upute će biti poslane kratki datoteka. Molimo pogledajte ga prije korišten
 odjeće. Ovaj se priručnik može više puta reproducirati kako bi ga svaki korisnik ove vrste proizvod
 mogao pogledati. Prikladnost za korištenje 4 godine od datuma proizvodnje.


Gyarto : ART. MAS Export-Import Jacek Binczyk, Wojciech Binczyk Sp.k. 26-600 Radom, ul. Żółkiewskiego 64, LENGYELORSZÁG

[illegible][illegible]


Vor Gebrauch hat der Benutzer auf eigene Verantwortung zu prüfen, ob die Kleidung der Arbeitsstätte geeignet und komplett ist und ob alle Schutzfunktionen gewährleistet sind. Die Schutzkleidung muss regelmäßig auf eventuelle Schäden überprüfen, da die Sicherheit beeinträchtigen könnten, z.B. Risse, Schmelze oder auferlegene Nähte. Beschädigte Verkleidungen müssen ersatzmündig ausgetauscht werden. Bei Beschädigungen sollte der zuständige Sachliche Zustand des Produkts überprüft werden. Wiederherstellen. Sollte das nicht möglich sein, die Latzhose zurückziehen und durch neue ersetzen. Während der Arbeit auf die Einhaltung der Schutzfunktion achten. Sollten Beschädigungen auftreten, die Latzhose als verbraucht anerkennen und unverzüglich zurückziehen. Die bei der Herstellung angewandten Stoffe sollten weder die Gesundheit noch Hygiene des Benutzers beeinträchtigen, jedoch es ist nach auszuschließen, dass jede dieser Substanzen eine allergische Reaktion verursachen kann, z.B. Baumwolle, Leder, Metalle, etc.). Vor Gebrauch sollte der Benutzer auf die richtige Größe des Produkts achten. Vor Gebrauch zu testen oder den Arzt fragen. **Wahl der richtigen Größe:** Das Produkt soll die richtige, am Benutzer angepasste Größe haben. Vor Gebrauch ist das Produkt vom Benutzern anzuprobieren und die richtige Größe anzupassen. Die Größe des Produkts und in cm ausgedrückten Abmessungen befinden sich an der angenehmen Etikette (Bildzeichen und Tabelle). Zugängliche Größenabellen finden Sie bei www.artmas.pl. **Lebensdauer:**Die Lebensdauer kann anhand der Abnutzung beurteilt werden. Wegen differenter Nutzungsintensitäten und den Witterungsbedingungen, wie Sonneneinstrahlung, Regen u. Ä., ist es unmöglich, einen genauen Zeitraum für die Lebensdauer festzulegen. Die Verwendung sollte beendet werden, solange es unbeschädigt bleibt (siehe- Verwendung). **Aufbewahrung:** Die Handschuhe sind auf Regalfach oder Gittern, in einem trockenen, gut belüfteten Raum, bei einer Temperatur zwischen 5 – 25°C, bei mäßiger Feuchtigkeit aufzubewahren. Darüber hinaus für eine Entfernung über 1,5m

von Heizgeräten, Lichtquellen sorgen und vor Befuchung, Bewässerung, Verschmutzung mechanischer Beschädigung vor Sonneneinstrahlung, schädlicher Auswirkung von Chemikalien schützen. Eine zu hohe Luftfeuchtigkeit, Temperatur oder zu starke Belichtung können sich negativ auf die Qualität des aufbewahrten Produkts auswirken. Der Hersteller haftet nicht für Schäden und Mängel, die aufgrund missbräuchlicher Nutzung, unsachgemäßer Wartung und Aufbewahrung entstanden sind. **Wartung:** Bei der Wartung die Empfehlungen der angenehten Etikette befolgen. Immer von links waschen. Chemische Reinigung wird nicht empfohlen. Jeweils nach Gebrauch auf eventuelle Schäden überprüfen, die die Sicherheit beeinträchtigen könnten, z.B. (Durchbrennungen, Schlitze, aufgerissene Nähte, Löcher, beschädigte Verschlüsse, starke Verschmutzungen), Beschädigte Kleidung unverzüglich zurückziehen und durch neue ersetzen. Der Lieferant haftet nicht für Schäden und Mängel, die aufgrund missbräuchlicher Nutzung, unsachgemäßer Wartung und Aufbewahrung entstanden sind. **Verpackungsvorgang und Transport:** Die Produkte werden in Folienbeutel und Kartons verpackt. Es wird empfohlen, die Produkte in Originalpackungen zu befördern. Bei Beladung, Transport und Entladung ist darauf zu achten, dass die Verpackungen vor mechanischer Beschädigung geschützt sind. Technische Lieferbedingungen sollten Schutz vor Beschädigung, Verformung, Befuchung und Verschmutzung gewährleisten. **Entsorgung:** die verbrauchten Produkte sind unter Einhaltung der inländischen Vorschriften und Umweltschutznormen zu entsorgen. Jedes Produkt wurde mit dem Konformitätszeichen in Form einer angenehten Etikette versehen. **Beschreibung der Etikettierung und Erläuterungen zu grafischen Symbolen, die Art der Produktwartung informieren :**

CE Das EG-Konformitätszeichen bestätigt, dass das Produkt den geltenden Anforderungen des Europäischen Parlaments und des Rates der Europäischen Union 2016/425 genügt.
Kategorie I – Das Produkt gehört zur Persönlichen Schutzausrüstung der Kategorie I als Schutz für geringere Risiken. **POLAR ECLIPSE**-Produktname -Typ/Symbol.
EN ISO 13688:2013 die Norm „Schneekleidung – allgemeine Anforderungen“ Vorzeichen für die Gebrauchsanweisung.
CE Das Markenzeichen, das den Hersteller des Produkts angibt, ist gesetzlich geschützt, ☐ nicht chlorieren / nicht bleichen, ☐ nicht chemisch reinigen, ☐ trocken ohne auszusprengen zum Trocknen aufhängen, ☐ Nicht im Trockner trocknen, ☐ Bügeltemperatur bis zu 110°C, ☐ Bügeltemperatur bis zu 150°C, ☐ Bügeltemperatur bis zu 200°C, ☐ nicht bügeln, ☐ im Schatten trocknen, ☐ professionelle chemische Reinigung, ☐ nicht waschen, ☐ Handwäsche, ☐ Normale Wäsche bei max. 30°C, ☐ Normale Wäsche bei max. 40°C, ☐ Normale Wäsche bei max. 60°C. Das Produkt entspricht der Verordnung 2016/425 über persönliche Schutzausrüstung.
ART.MAS, ul Żółkiewskiego 64, 26-600 Radom, **POLEN** – Name und Adresse des Herstellers. Das Herstellungsdatum ist an der Bündelpackung und am Produkt angegeben.
LOT – die Chargennummer besteht aus dem Herstellungsdatum und den hinter dem Herstellungsdatum angebrachten Buchstaben und Ziffern, z.B.: 6/2025 KA2.

Árnyékban, °C professzionális vegytisztítás, néi mosomom,  kézi mosás, °C normál mosás max. 30 °C-on, °C normál mosás max. 60 °C-on, °C normál mosás max. 60 °C-on. Ez a termék megfelel az egyéni védésszokópól szoló 2016/425 számú rendeletnek, amely a személyes védelem érdekében a termék használatát tiltja.

ART.MAS utókövető szűrő, 26-2800 Radom Poland – a gyártó címe.

A gyártás dátuma a kollektív csomagoláson és a termék lapján található.  a tételszám a gyártás dátuma, valamint a gyártás időpontja után betűk és számok, pl. 62/025 KAZ. Ez a kézikönyv a csomagolás szerves része, és minden termékhez csatolva van. A munka megkezdése előtt - a termék használatára előtt, kérjük, olvassa el a kézikönyv tartalmát, és az védőszűrőket teljes eltelésig cserélje ki az alábbiak meg. Ez a kézikönyv a csomagolás szerves része. Ha a kézikönyv hiányzik, kérjük, forduljon a gyártóhoz, vagy a kézikönyv megkaphatja. Az utatlást figyeltél küldjük el. A ruha használata előtt kérjük, olvassa el. Ez a kézikönyv sokszor megismétlődik, hogy az ilyen típusú termékek minden felhasználója elolvassa. Felhasználhatósági idő 4 év a gyártástól számítva.

Gamintojas „AR1.MAS“, Export-Import Jacek Bilczyński, Wojciech Bilczyński Sp.k. 26-600 Radom,
ul. Żółkiewskiego 64, LENKIJĄ

Susidariusdamiesiems šiuos produktus kelių asmeninėms apsaugos priemonėms (AAP), nurodytoms 2016 m. Kovo 9 d. Europos Parlamento ir Europos Sąjungos Tarybos reglamente 2016/425, ir atitinkta šio reglamento nuostatais.

Gaisras. Šių produktų priskiriami I kategorijai – tik minimalaus pavojiaus standartui. Produktas patvirtintas pagal EN ISO 18688-2013 normą „Apsauginiai drabužiai. 2013 m. rugpjūtio mėnuo“.

Apsauga prieš chemines medžiagas. Apsauginiai drabužiai, kurie gali būti naudojami ES atitikimo deklaracijai, adresas: www.artmas.pl. **Paskirtis:** Šios produktų yra skirtas pagrindinei vartotojų apsaugai, apsaugančiai nuo tokios minimalios rizikos poveikio kaip: purvai, lengvi mechaniniai sužalojimai, nutrynimai, atmosferos veiksniai, kurie nėra kraštutinio pobūdžio. I kategorijai priklausio tik asmeninės apsaugos priemonės skirtos apsaugoti vartotoją nuo mechaninių veiksnių, kurių poveikis yra paviršius, silpnosio valymo priemonėmis arba ilgalaikis kontaktas su vandeniu, kontaktas su karštais paviršiais, nevirsėjiančias 510°C, atmosferos veiksniai, kurie nėra kraštutiniai.**Apribojimai:** Jums nerekomenduojama naudoti gamintojo jokiais kitais tikslais nei numatyta, instrukcijų instrukcijosje ir esant vidutiniams bei didelės rizikos sąlygoms, esant ypaciškai aukštai ir žemai temperatūrai, jei gaminyne neatitinka atitinkamo standarto ir kai yra rizika, kad galimi būtų sugautos kuri judancios mašinios dalys. **Naudojimo:** Produkto apsauganti funkcija garantuoja asmeninę vartotoja atsakomybę. Atranktos etapai reikia pasiprinti tinkamu dydziumi pasirinkimu ir drabuzi patogu gelejumi bei judėjim laisve. Jei drabužiai kartu su apsauginiais aksesuarais, pvz., apsauginiais rankovėmis, ypatingo projekto pirštuose, turinčiuose didesnę apsaugą, naudojama funkcijoje, tada gamintojas atsako už apsaugos lygį. Tačiau gamintojas nepateikia jokių garantijų dėl bet kokio atvejus reikalavimai turi pirmenybę. Prieš naudojimąsi, vartotojas savo atsakomybę patikrina, ar apranga tinkama numatyti darbo veiklai, ar ji yra išsami ir ar garantuojamas visos apsauginės funkcijos. Drabužiai turėtų būti reguliariai tikrinami, ar nėra pažeidimų, kurie galėtų neigiamai paveikti apsaugines funkcijas (pvz. plyšimas medžiagos, skylės, suplėšytos siūlės, pažaisotos tvirtinimo detalės, stiprus nesvarumas ir kt.). Jei pasireiškia toks neigiamas poveikis, prieš naudojimą prieitaais turi būti atstatyti į pradinę būdą, o jei tai neįmanoma, jis turi būti pakeistas. Darbo metu atkreipti dėmesį į palaikykite apsaugines funkcijas. Drabužiai, kuriuose buvo padaryta žala (pvz. plyšimas medžiagos, skylės, suplėšytos siūlės, pažaisotos tvirtinimo detalės, stiprus nesvarumas ir kt.) turėtų būti laikomos dėvėti ir nedelsiant nuimtiukai juo naudojama. Medžiagos, iš kurių pagamintos produktas, neturėtų neigiamai paveikti vartotojo sveikatos ar higienos. Tačiau bet kuri medžiaga, esanti gaminio medžiagoje arba priklausanti gaminiui, gali būti alergenais, pvz., Medvilnė, odą, metaliniai elementai, lateksas, dažai ir kt. Ypač jautriems žmonėms, turintiems alergiją, rekomenduojame išlaikyti atitinkamus atstumus nuo gaminių. **Pasirinkimas** Produktais turėtų būti tinkamo dydzio, atitinkančio vartotojo kūno matmenis. Prieš naudodami gaminį dydzi, joreikia pakoreguoti. Produkto dydzi kartu su matmenimis, išreikiškais centimetrais, nurodomi ant gaminio prisiuotos etiketės (grafinis žymėjimas ir lentelė). Galimas dydzio diapazonas pateiktas lentelėse, esančiose www.artmas.pl. **Tinkamumo laikas:** Galima įvertinti pagal produkto svorį/galumą. Dėl skirtingo naudojimo intensyvumo ir aplinkos įtakos, tokios kaip saulės šviesa, lietus ir pan. neįmanoma nurodyti konkrečios datos. Drabužių išlaiko apsaugines savybes ir gali būti naudojami tol, kol nepažeis (informacija, naudojama naujos gamtinio dydzio). Laikymas: Drabužius reikia laikyti lentyneose ar ant jų esančiose santvorose, sausoje ir gerai vėdinamoje patalpoje, esant 5–25 °C temperatūrai, esant vidutinei drėgmnei, ne artčiau kaip 1,5 m atstumu nuo šildymo prietaisų ir apšvietimo taškų, tokiomis sąlygomis, kurios apsaugotų nuo juos drėgmės, nesvarumų, , mechaniniai pažeidimai, cheminės medžiagos. Prie didelės drėgmės, temperatūra ar stipri šviesa gali neigiamai paveikti laikomų drabužių kokybę. Gamintojas neatsako už drabužių trūkumus ar pažeidimus, atsirandančius dėl netinkamų laikymo, priežiūros ir naudojimo įvykių bei taisyklių. **Produktų priežiūra:** Drabužius būtina plauti ir džiuginti pagal priežiūros instrukcijas, pateiktas gamintojo gaminio pristatyme. Visada plaukite ir džiuginkite atskirai. Nerekomenduojama laukti cheminiu būdu. Visada po naudojimo ir valymo drabužių turi būti patikrinti, ar nėra pažeidimų, kurie galėtų neigiamai paveikti apsaugines funkcijas (pvz. sudeginimai medžiagos, plyšimas medžiagos, skylės, suplėšytos siūlės, pažaisotos tvirtinimo detalės, stiprus nesvarumas ir kt.). Drabužiai su apgadintais turėtų būti nedelsiant nuimti nuo naudojimo ir pakeisti naujais. Tiekiejas neatsako už jogią gaminto žala ar trūkumus, atsiradusių dėl netinkamo produkto naudojimo, priežiūros ir laikymo. **Pakavimo būdas ir gabenimo sąlygos:** Produktai supakuoti į folijos pakuoles ir kartonines dėžuotes. Produktus rekomenduojama gabenti gamintojo pakuočiųje. Pakrovimo, transportavimo ir iškovimo metu įsitikinkite, kad pakuolet nėra mechaniskai pažeista. Techninės transportavimo sąlygos turėtų garantuoti apsauga nuo pažeidimų, deformacijų, drėgmės ir nesvarumų. **Atliekų tvarkymas:** panaudotus gaminius reikia naikinti laikintis galiojančių nacionalinių taisyklių ir standartų aplinkos apsaugos šalyje.Kiekvienas gamintojas turi reikiama ženklinimą etikečių pavidaui, prisilitus prie gamintojo. **Ženklinimas naujam gaminiui, gaminiui, paiskinimas ir grafinis simbolis, naudojantis ženklinimo sistema, kurioje išvardinti gamintojo gaminių pavadinimai, gamintojo pavadinimas ir gaminių atitinka Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/425 reikalavimus, kat 1 - priskiriamas asmens apsaugos I kategorijai priemonės, skirtos apsaugoti nuo minimali pavojiaus.**

POLAR ECLIPSE - produkto pavadinimas - tipas / simbolis,

EN ISO 13688: 2013 - norma "Apsauginiai drabužiai - Bendrieji reikalavimai"  gamintojo prekės ženklas, kuris yra teisiskai apsaugotas,  - Prieš naudodamiesi gaminiu, perskaitykite instrukcijas,  -naudokite chlorinoino nebalingi

Diese Gebrauchsanweisung ist integraler Bestandteil des Packstücks und wird mit jedem Produkt mitgeliefert. Vor Gebrauch diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durchlesen. Die Gebrauchsanweisung für die ganze Nutzungszeit des Schutzprodukts behalten. Bei Verlust oder Zerstörung der Gebrauchsanweisung, kann eine neue über E-Mail an reports.gpr@at.as.pl beantragt werden. Die Gebrauchsanweisung wird als elektronische Datei übermittelt. Sie soll vor der Gebrauch der Schutzkleidung sorgfältig gelesen werden. Die Gebrauchsanweisung kann mehrfach vertrieffeltig werden, damit sich jeder Benutzer mit ihr bekannt machen kann. Lebensdauer 4 Jahre ab Herstellungsdatum.


Producer : AR.I. MAS Export-Import Jacek Binczyk, Wojciech Binczyk Sp.k. 26-600 Radom, ul. Żółkiewskiego 64, POLAND











[illegible]

Wartunki techniczne transportu powinny gwarantować zabezpieczenie przed uszkodzeniem, deformacją, zamicnieniem, zabrudzeniem. **Utylizacja:** zużyte wyroby należy utylizować zgodnie z obowiązującymi w kraju przepisami i normami w zakresie ochrony środowiska naturalnego.

Każdy wyrób posiada wymagane oznakowanie w formie metki przyszytej do wyrobu.

Objaśnienia oznaczeń użytych w oznakowaniu wyrobu oraz oznaczeń graficznych

CE - znak zgodności - oznajmiający, że wyrób spełnia wymagania rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425, kat I – środek ochrony indywidualnej zaklasyfikowany do kategorii 1, **POLAR ECLIPSE** - nazwa wyrobu- typ /symbol, **EN ISO 13688:2013** - norma „Odzzież ochronna – wymagania ogólne”,  – znak handlowy producenta/prawie chroniona.

 - Należy zapoznać się z treścią instrukcji przed rozpoczęciem użytkowania wyrobu,  - nie chlorować/nie stosować bielenia,  - nie suszyć suszarkze bębnowej,  - temperatura prasowania do 150°С,  - nie prasować,  - nie profesjonalne chemiczne oczyszczanie,  - prać ręcznie,  - pranie normalne w max 40°С,  - wyrób zgodny z Rozporządzeniem 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej w brzmieniu wprowadzonym do prawa Wielkiej Brytanii i zmienionym. ART.MAS ul. Żółkiewskiego 64, 26-600 Radom Poland – adres producenta. **Data produkcji** podana jest na opakowaniu zbiorczym i na wszystkie proy produkcji.  - Niniejsza instrukcja stanowi integralną część opakowania i dołączona jest do każdego wyrobu. Przed przystąpieniem do pracy – uciążem wyrobu prosimy o zapoznanie się z treścią niniejszej instrukcji oraz zachowane jej na cały czas użytkowania środka ochrony. Niniejsza instrukcja stanowi integralną część opakowania. W przypadku zagubienia lub uszkodzenia niniejszej instrukcji można ją otrzymać po piszasc na e-mail: reports.gprs@art.as.pl. Instrukcja zostanie wysłana w formie pliku. Należy się z nią zapoznać przed rozpoczęciem użytkowania ubrania. Niniejsza instrukcje można wielokrotnie powelać, aby zapoznać się z nią każdy użytkownik tego typu wyrobu. Okres przydatności do użytkowania 4 lata od daty produkcji.

RO INSTRUCȚIUNI ȘI INFORMAȚII PENTRU UTILIZATORI


Producător: “ART.MAS” Export- Import Jacek Bińczyk, Wojciech Bińczyk Sp.k. 26-600, Radom, ul. Żółkiewskiego 64, POLONIA

Acest produs face parte din echipamentul de protecție individuală (PEI) definit în Regulamentul (UE) 2016/425 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 martie 2016 și îndeplinește cerințele prevăzute în acesta. Produsul a fost clasificat la categoria I – numai pentru pericole **Standard** EN ISO 13688:2013 (versiunea poloneză). Produsul este în conformitate cu standardul armonizat EN ISO 13688:2013 (versiunea poloneză). Imbrăcămintea de protecție – cerințe generale”. Adresa site-ului web unde puteți accesa declarația de conformitate UE: www.artmas.pl

Utilizare: Produsul este destinat protecției de bază a utilizatorului, protejând împotriva acțiunii factorilor de risc minimi precum: murdărie, rări mecanice superficiale, abraziuni, factori atmosferici care nu au un caracter extrem. Categoria aceasta cuprinde exclusiv echipament de protecție individual destinat protecției utilizatorului împotriva: acțiunii factorilor mecanici, ale căror efecte sunt de suprafață, agenților de curățare cu acțiune slabă sau în cazul unui contact mai îndelungat cu apa, contactului cu suprafețele fierbinți care nu depășesc temperatura de 50°C, factorilor atmosferici care nu au un caracter extrem. **Restricții:** Avertizăm împotriva utilizării produsului în neconformitate cu destinația acestuia, Instrucțiunile recomandate și în condițiile de risc sau mai mari la temperaturi foarte ridicate sau foarte scăzute, decât produsul nu posedă conformitatea cu standardul corespunzător și în situații în care există riscul de a fi prins de părți mobile ale mașinii.









Utilizare: De responsabilitatea personală a utilizatorului depinde garantarea funcției de protecție a produsului. La etapa selectării imbrăcămintei trebuie avut în vedere alegerea mărimii potrivite și faptul că Imbrăcămintea trebuie să fie confortabilă și să permită libertatea de mișcare. Dacă Imbrăcămintea este purtată împreună cu Imbrăcămintea de protecție față de pericolele speciale, trebuie avută în vedere garantarea combinației rolurilor de protecție, în funcție de destinația acestora. În fiecare caz cerințele au prioritate. Înainte de utilizare, utilizatorul trebuie să verifice pe propria răspundere dacă Imbrăcămintea este adecvată activităților de lucru prevăzute, dacă este completă și dacă sunt garantate toate funcțiile de protecție. Imbrăcămintea trebuie verificată înainte dacă nu este deteriorată care pot influența negativ funcțiile de protecție de ex. rupturi, tăieturi, găuri, descusături, sisteme de închidere stricte, murdării excesive etc. Dacă există vreo influență negativă, înainte de utilizare produsul trebuie readus la starea anterioară corespunzătoare, iar dacă nu este posibil, trebuie înlocuit. În timpul lucrului trebuie avut în vedere păstrarea funcțiilor de protecție. Imbrăcămintea la care au fost găsite deteriorări (de ex. rupturi, tăieturi, găuri, descusături, sisteme de închidere stricte, murdării excesive etc.) trebuie considerată uzată și scoasă imediat din uz. Materialele din care a fost realizat produsul nu ar trebui să influențeze negativ sănătatea sau igiena utilizatorului. Totuși, fiecare substanță din materialul produsului sau care face parte din compoziția produsului poate fi un alergen de ex. bumbacul, pielea, elementele de metal, latexul, coloranții etc. Se recomandă mai ales persoanelor sensibile la alergeni să consulte medicul înainte de utilizare sau consultarea unui medic, probarea produsului înainte de utilizare. Mărimea produsului împreună cu dimensiunile în cm se află indicate pe eticheta cusută de produs (simboluri grafice și tabel). Mărimile disponibile sunt indicate în tabelurile pe care le găsiți pe www.artmas.pl. **Durabilitate:** Aceasta poate fi apreciată în funcție de gradul de uzură al produsului. Având în vedere intensitatea diversă a utilizării și influența mediului înconjurător de ex. lumina solară, ploile, etc. nu este posibilă stabilirea unui termen concret. Imbrăcămintea își păstrează caracteristicile de protecție și poate fi utilizată până în momentul deteriorării (informații menționate la pct. utilizare). **Păstrare:** Imbrăcămintea trebuie păstrată pe rafturi sau pe structuri cu zăbrele - într-un loc uscat și bine ventilat, la o temperatură de 5-25°C, umiditate relativă, la o distanță de cel puțin 1,5 m de dispozitivele de încălzire și punctele de iluminare. În locuri ferite de umezeală, murdărie, deteriorări mecanice, agenți chimici. O prea mare umiditate a aerului, temperatura sau lumina puternică pot influența negativ calitatea Imbrăcămintei depozitate. Producătorul nu este responsabil de defectele sau deteriorările imbrăcămintei cauzate de condițiile necorespunzătoare și de nerespectarea regulilor de păstrare, întreținere și utilizare. **Întreținere:** Întreținerea trebuie efectuată conform indicației de pe eticheta cusută pe produs. Nu se recomandă curățarea chimică. Întodeauna după utilizare și curățare Imbrăcămintea trebuie verificată dacă nu are deteriorări care pot influența negativ funcțiile de protecție (de ex. arsuri,



rupturi, tăieturi, găuri, descusături, sisteme de închidere stricte, murdării excesive). Spălați întodeauna în partea stângă.Imbrăcămintea deteriorată trebuie scoasă imediat din uz și înlocuită cu una nouă. Furnizorul nu este responsabil pentru deteriorările și defectele apărute ca urmare a utilizării necorespunzătoare sau a modului necorespunzător de întreținere și depozitare.**Mod de ambalare și condiții de transport:** Produsele sunt ambalate în folii și în cutii de carton. Se recomandă ca transportul să fie făcut în ambalajul producătorului. În timpul încărcării, transportului și descărcării trebuie avut în vedere ca ambalajele să nu fie supuse deteriorărilor mecanice. Condițiile tehnice de transport trebuie să garanteze protecția împotriva deteriorărilor, deformărilor, umezirii, murdării. **Reciclare:**produsele uzate trebuie reciclate în conformitate cu prevederile și standardele în vigoare privind protecția mediului înconjurător. Fiecare produs este marcat conform cerințelor, având o etichetă cusută pe produs.

Explicații privind simbolurile utilizate pentru marcarea produsului și explicarea simbolurilor grafice de pe etichete care informează despre modul de întreținere al produsului:  - simbol de conformitate – informează că produsul îndeplinește cerințele Regulamentului Parlamentului European și al Consiliului (UE) 2016/425.**kat. I** – echipament de protecție individuală clasificat la categoria I, dedicat protecției față de pericolele minime, **POLAR ECLIPSE** - denumirea produsului-tip/simbol,

EN ISO 13688:2013 standardul „Imbrăcăminte de protecție – cerințe generale”,

-  - Se recomandă citirea

instrucțiunii înainte de începerea utilizării produsului,  - Nu curățați chimic.  - Nu uscați într-un uscător de rufe,  - Temperatura de călcare până la 150°С,  - Nu folosiți un fier de călcat.  -  - nu te speli,  - Spălare normală la max 30°С,  - Spălarea normală la max 60°С.

 - „ART. MAS ”, ul. Żółkiewskiego 64, 26-600 Radom, POLAND – denumirea și adresa producătorului.**Data producției** este indicată pe ambalajul colectiv și pe inserția produsului.  Această instrucțiune este parte integrată a ambalajului și este atașată fiecărui produs. Înainte de începerea lucrului – utilizarea produsului vă rugăm să citiți cu atenție această instrucțiune și să o păstrați pe toată perioada utilizării echipamentului de protecție. Acestași instrucțiune este parte integrată a ambalajului. În cazul în care această instrucțiune a fost pierdută sau distrusă, ea poate fi obținută scriind la adresa: reports.gprs@art.as.pl. Instrucțiunea va fi trimisă sub forma unui produs. Trebuie citită înainte de începerea utilizării produsului. Această instrucțiune poate fi copiată de nemurumate ori, astfel încât fiecare utilizator al produsului să o poată citi. Perioada de valabilitate pentru utilizare 4 ani de la data producției.

RU ИНСТРУКЦИИ И ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ

производитель “ART. MAS” Export-Import Jacek Bińczyk, Wojciech Bińczyk Sp.k. 26-600 Radom, ul. Żółkiewskiego 64, ПОЛЬША. Этот продукт относится к классу средств индивидуальной защиты (СИЗ), как определено в Регламенте Европейского парламента и Совета Европейского союза 2016/425 от 9 марта 2016 года.Этот продукт был классифицирован в категории I - только минимальных опасностей. **стандарты:** Продукт соответствует стандарту EN ISO 13688: 2013 / гармонизированному стандарту EN ISO 13688: 2013 (польская версия) «Защитная одежда - общие требования». Адрес веб-сайта, где вы можете получить доступ к декларации о соответствии ЕС: www.artmas.pl. Судьба: Этот продукт предназначен для базовой пользовательской защиты, защиты от воздействия минимальных факторов риска, таких как: грязь, легкий механические повреждения , ссадины, атмосферные факторы, которые не являются экстремальными. В эту категорию входят только средства индивидуальной защиты, предназначенные для защиты пользователя от: механических факторов, воздействие которых - поверхность, чистящие средства с более слабым действием или длительный контакт с водой, контакт с горячими поверхностями с температурой, не превышающей 50°С, атмосферные факторы, которые не являются экстремальными. **Ограничения:** Вам не рекомендуется использовать продукт в целях, отличных от тех, для которых он был предназначен, информации в руководстве и в условиях среднего и высокого риска при чрезвычайно высоких и низких температурах, если продукт не соответствует соответствующему стандарту и когда существует риск зацепиться за него движущимися частями машины. **Использование:** Пользователь несет личную ответственность за обеспечение защитной функции продукта. На этапе выбора следует позаботиться о том, чтобы выбрать правильный размер и чтобы одежда лежала удобно и позволяла свободу передвижения. Если одежда носится вместе защитную одежду против особых угроз, функции полной защиты должны быть , в зависимости от назначения. В любом случае требования имеют приоритет. **Перед** использованием пользователь самостоятельно проверяет, подходит ли одежда для предполагаемой работы, укомплектована ли и все ли защитные функции гарантированы. Одежда должна регулярно проверяться на предмет повреждений, которые могут негативно повлиять на защитные функции, например , разрывы материала, порванные швы, поврежденные крепежные детали, сильная грязь и т. д. Если возникает такой негативный эффект, продукт должно быть восстановлено до исходного состояния перед использованием, если это невозможно, его необходимо заменить. Во время работы обращайте внимание на поведение защитные функции. Одежда, в которой произошло повреждение разрыв материала, порванные швы, поврежденные крепежные детали, сильная грязь и т. д. следует считать использованным и немедленно изъятым из употребления. **Материалы,** из которых изготовлен продукт, не должны отрицательно влиять на здоровье или гигиену пользователя. Однако любое вещество, содержащееся в материале изделия или являющееся частью изделия, может быть аллергеном, например: высокая влажность, кожа, металлические элементы, латекс, красители и т. Д. Особенно чувствительным людям рекомендуется проверить продукт или проконсультироваться с врачом перед его использованием. **Выбор размера:** Изделие должно иметь правильный размер, соответствующий размерам тела пользователя, перед использованием размер должен быть скорректирован при примере продукта. Размер изделия вместе с размерами, выраженными в см, указан на этикетке, пришитой к изделию (графическое обозначение











и таблица). Доступный диапазон размеров указан в таблицах на сайте www.artmas.pl. срок годности: Может быть оценено на основе потребления продукта. Из-за различной интенсивности использования и воздействия окружающей среды, таких как солнечный свет, дождь и так далее, невозможно указать конкретную дату. Одежда сохраняет защитные свойства и может использоваться до тех пор, пока не будетнет повреждений (информация, указанная в пункте использования) **хранение:** Одежда должна храниться на полках в сухом и хорошо проветриваемом помещении при температуре 5 - 25 °С, при умеренной влажности, на расстоянии не менее 1,5 м от нагревательных приборов и осветительных приборов, в условиях, защищающих их от смачивания, грязи, механических повреждений, химических веществ.. Слишком высокая влажность, температура или интенсивное освещение могут отрицательно повлиять на качество хранимой одежды. Производитель не несет ответственности за любые дефекты или повреждение одежды, вызванные ненадлежащими условиями и правилами хранения, обслуживания и использования. **Техническое обслуживание:** Техническое обслуживание должно выполняться в соответствии с инструкциями по техническому обслуживанию, приведенными на этикетке. Всегда мыть вручную. Сушить на изделии Химическая очистка не рекомендуется.Всегда после использования и чистки одежду следует проверять на наличие повреждений, которые могут негативно повлиять на н.п.защитные функции ткань разрыв материала, порванные швы, поврежденные крепежные детали, сильная грязь и т. д. Одежда с повреждениями должна быть немедленно снята с использования и заменена на новую.Поставщик не несет ответственности за любые повреждения или дефекты продукта, возникшие в результате неправильного использования продукта и ненадлежащего способа, обслуживания и хранения. **Способ упаковки и условия транспортировки:** Продукция упакована в фольгу и картонные коробки. Рекомендуется транспортировать продукцию в упаковке производителя. Во время портуки, транспортировки и разгрузки продукта, что упаковка не подвержена механическим повреждениям. Технические условия перевозок должны гарантировать защиту от повреждений, деформации, смачивания, загрязнения. **Утилизация:**использованные продукты должны быть утилизированы в соответствии с действующими национальными правилами и стандартами в области охраны окружающей среды.. Каждый продукт имеет необходимую маркировку в виде этикетки, пришитой к продукту.


Объяснение маркировки, используемой при маркировке продукции и объяснение графических символов информация о том, как уход за продукт : **CE** -знак соответствия - явление о том, что продукт соответствует требованиям Регламента (ЕС) 2016/425 Европейского парламента и Совета, **kat. I** -средства индивидуальной защиты, относящиеся к категории I, предназначенные для защиты от минимальных опасностей. **POLAR ECLIPSE** - название продукта  Торговая марка производителя охраняется законом.  - читать инструкцию перед использованием продукта,  - не химикст,  сухой без отжима, вывешива сушить.  - не сушить в стиральной машине,  - температура глажения до 150°С.  -температура глажения до 200°С,  -сухой в тени,  - не мыть,  - нормальная стирка при максимальной температуре 30°С,  - нормальная стирка при максимальной температуре 60°С.  - Продукт соответствует Регламенту 2016/425 по средствам индивидуальной защиты, одобренное в соответствии с законодательством Великобритании и внесенными в него поправкими. ART.MAS ul. Żółkiewskiego 64, 26-600 Radom Poland –адрес производителя **Дата изготовления** указана на коллективной упаковке и прошитая этикеткатовара.  -номер партии - это дата производства, а буквы и цифры, размещенные после даты производства, например, 6/2025 KA2.Данное руководство является неотъемлемой частью упаковки и прилагается к каждому продукту. Перед началом работы пожалуйста, прочитайте содержание этого руководства и сохраняйте его в течение всего срока службы продукта защиты. Данное руководство является неотъемлемой частью упаковки. Если это руководство потеряно или повреждено, его можно получить, написав на адрес электронной почты: reports.gprs@art.as.pl. Инструкция будет отправлена в виде файла. Он должен быть знаком с ним, прежде чем использовать одежду. Данное руководство может быть многократно воспроизведено, чтобы каждый пользователь данного типа продукта мог его прочитать.Срок годности для использования 4 года с даты изготовления.

SK POKYNY A INFORMÁCIE PRE POUŽÍVATEĽOV
Yrobca: “ART.MAS” Export-Import Jacek Bińczyk, Wojciech Bińczyk, Sp.k. 26-600 Radom, ul. Żółkiewskiego 64, POLSKO. Tento výrobok je súčasťou osobných ochranných prostriedkov (OOP) obsiahnutých v nariadení Európskeho parlamentu a Rady 2016/425 zo dňa 09.03.2016 a spĺňa smernice tohto nariadenia. Tento výrobok bol zaradený do kategórie I - len pre minimálne riziká.**Normy:** Výrobok spĺňa požiadavky normy EN ISO 13688: 2013 / harmonizovanej normy EN ISO 13688: "Ochranné oděvy - Všeobecné požadavky" 2013 (poľská verzia). Adresa internetovej stránky, na ktorej máte prístup k vyhláseniu o zhode EÚ: www.artmas.pl. **Účel:** Tento výrobok je určený na základnú ochranu používateľa chráni pred minimálnymi rizikovými faktormi, ako je špina, povrchových mechanických zranení, odreninami, poveternostným vplyvom, ktorý nie je extrémny. Táto kategória zahŕňa len prostriedky na osobnú ochranu, určenú na ochranu používateľa proti: účinkom faktorov mechanických, ktorého účinky sú povrchové, čistiacimi prostriedkami s nižšou účinnosťou a trvalým kontaktom s vodou a stykom s horúcimi povrchmi s teplotou, ktorá nie je vyššia ako 50°C, atmosférické podmienky, ktoré nie sú extrémne.**Obmedzenia:** varuje sa pred použitím výrobku nie v súlade s určením, a návodom a pod nímtnym rizikám sa musí dávať pozor, aby bola zarúčená celková ochranná funkcia n požitím výrobku. Vo fáze výberu dbajte na výber správnej veľkosti a na to, že oblečenie by malo byť pohodlné a umožňovať voľný pohyb. Ak je oblečenie používané spolu s ochranným oblečením proti zvláštnym rizikám sa musí dávať pozor, aby bola zarúčená celková ochranná funkcia v závislosti na mieste určenia. V každom prípade majú požiadavky prednosť. Pred použitím kontrolujte používateľ na vlastnú zodpovednosť, či je oblečenie vhodné pre očakávané použitie, kompletne, má zarúčené

všetky ochranné funkcie. Oblečenie by malo byť pravidelne kontrolované pre škody, ktoré by mohli mať negatívny vplyv na ochranné funkcie, napr. natrhnutia, diery, roztrhnuté švy, poškodené zapínanie, silné znečistenia atď Ak je negatívny dopad pred použitím je treba obnoviť pôvodný správny stav produktu, ak to nie je možné, je treba ho nahradiť. Počas práce si dávajte pozor aj na zachovanie ochranných funkcií. Oblečenie, v ktorom došlo ku škode (napr. natrhnutia, diery, roztrhnuté švy, poškodené zapínanie, silné znečistenia, atď.) by sa malo považovať za opotrebené a byť okamžite vyradené z prevádzky.Materiály, z ktorých bol výrobok vyrobený, by nemali nepriaznivo ovplyvňovať zdravie alebo hygienu používateľa. Avšak, každá látka v materiáli alebo zložka produktu, môže byť alergén, napr. bavlna, koža, kov, latex, farbivá, atď. Pre obzvlášť citlivých jedincov pred použitím sa odporúča vykonať skúšku výrobku alebo lekársku konzultáciu.

Výber veľkosti: Výrobok by mal mať správnu veľkosť zodpovedajúcu rozmerom tela používateľa. Veľkosť by sa mala zvýšiť pri skúšaní výrobku pred jeho použitím. Veľkosť výrobu s rozmermi vyjadrená veľkosťou v cm je uvedená na etičke višiej do výrobku (grafické označenie a tabuľka). Dostupný rozsah veľkostí je uvedený v tabuľkách na www.artmas.pl. **Čas použiteľnosti:** Môže sa posúdiť na základe opotrebenia výrobku. Vzhľadom na rozdielnu intenzitu použitia a vplyvy prostredia, ako je slnečné žiarenie, dážď atď., Nie je možné uviesť konkrétny dátum. Oblečenie si zachováva ochranné vlastnosti a môže byť použité až do poškodenia (informácie zahrnuté v bode použitia). **Skladovanie:** oblečenie musí byť uložené na policiach alebo mriežkach na suchom a dobre vetranom mieste, pri teplote 5-25°С, strednej vlhkosti, nie bližšie ako 1,5 m od vykurovacích zariadení a osvetlenia, chránené proti vlhkosti, nečistotám, mechanickému poškodeniu v dôsledku pôsobenia chemikálií. Príliš vysoká vlhkosť vzduchu, teplota alebo intenzívne svetlo môžu nepriaznivo ovplyvniť kvalitu uloženého oblečenia. Výrobca nie je zodpovedný za vadu alebo poškodenie oděvu v dôsledku nesprávnych podmienkami skladovania, údržby a používania. **Údržba:** Údržba sa musí vykonať v súlade s pravidlami údržby uvedeným na štítku, ktorý je na výrobku prísť. Vždy vykonajte naruby. Chemické čistenie sa neodporúča. Vždy po použití a čistení oblečenie by malo byť kontrolované pre poškodenia, ktoré by mohli mať nepriaznivý vplyv na ochrannú funkciu (napr. natrhnutia, diery, roztrhnuté švy, poškodené zapínanie, silné znečistenia, atď.). Oblečenie s poškodením by malo byť ihneď vyradené z používania a nahradené novým. Dodávateľ nezodpovedá za škody a poruchy vyplývajúce zo nesprávneho použitia výrobku ako aj nesprávnej údržby a skladovania. **Metóda balenia a podmienky prepravy:** Výrobky sú balené v fóliových obaloch a kartónoch. Odporúča sa, aby bol výrobok prepravovaný v obale výrobku. Pri nakladaní, preprave a vykládke je potrebné dbať na to, aby obaly neboli vystavené mechanickému poškodeniu. Technické podmienky prepravy by mali zaručiť ochranu proti poškodeniu, deformácii, značeniu a znečisteniu. **Likvidácia:** odpadne produkty by sa mali likvidovať v súlade s vnútroštátnymi predpismi a normami v oblasti ochrany životného prostredia. Každý výrobok má požadované označenie vo forme štítku prísťého k výrobku. **Vysvetlenie označení používaných pri označení výrobku a vysvetlenie grafických označení používaných na štítkoch, ktoré informujú o spôsobe údržby výrobku:**

CE - značka zhody, že výrobok spĺňa požiadavky nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425, **kat. I** - osobné ochranné prostriedky zaradené do kategórie I určené na ochranu pred minimálnymi rizikami, **POLAR ECLIPSE** - názov produktu - typ /symbol, EN ISO 13688: 2013 - norma "Ochranné oděvy - všeobecné požadavky",  - značka výrobku zákonoch chránené,  - pred použitím výrobku si prečítajte návod na používanie,  - nesusťe čistě,  - Nesušíť v bubnovom sušičke,  - Teplota žehlenia do 150 °С,  - nežehliť,  - profesionálne chemick čistenie,  - ručné umývanie,  - Normálne pranie pri max. 40 °С,  - Výrobok je v súlade s Nariadením 2016/425 o osobnej ochrane zariadení tak, ako boli uvedené do zákonom Spojeného kráľovstva a zmenené a doplnené. ART.MAS, ul. Żółkiewskiego 64, 26-600 Radom, Polsko - názov a adresa výroby

Dátum výroby je uvedený na obale a na štítku vedľa výrobku.  Tento návod je neoddeliteľnou súčasťou obalu a je pripojený ku každému výrobku. Pred začatím prác - používaním výrobku, prečítajte si tento návod na obsluhu a ponechajte si ho po celú dobu životnosti ochrannej pomôcky. Tento návod je neoddeliteľnou súčasťou balenia. Ak túto príručku stratíte alebo zničíte, môžete ju získať e-mailom: reports.gprs@art.as.pl. Návodby budú odoslané ako súbor. Pred používaním oblečenia si ho prečítajte starostlivo. Tento návod môže byť opakovane reprodukován tak, aby bol prečítaný každým používateľom tohto typu produktu. Čas použiteľnosti 4 roky od dátumu výroby.

UA ІНСТРУКЦІЯ ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧІВ

виробник: “ART. MAS” Export-Import Jacek Bińczyk, Wojciech Bińczyk Sp.k. 26-600 Radom, ul. Żółkiewskiego 64, ПОЛЬША

Цей продукт належить до засобів індивідуального захисту (ЗІЗ), визначених у Регламенті Європейського Парламенту та Ради Європейського Союзу 2016/425 від 9 березня 2016 року і відповідає настановам цього регламенту. Цей продукт класифікований у I категорію - лише з мінімальними небезпеками. **стандарти:** Продукт відповідає EN ISO 13688: 2013 / гармонізованому стандарту EN ISO 13688: 2013 (польська версія) "Захисний одяг - загальні вимоги". Адреса веб-сайту, за яким можна отримати доступ до декларації про відповідність ЄС: www.artmas.pl, використання за призначенням. Цей продукт призначений для основного захисту користувачів, захист від впливу мінімальних факторів ризику, таких як: бруд, нижній механічні травми, потертості, атмосферні фактори, які не є надзвичайними. До цієї категорії належать лише засоби індивідуального захисту, призначені для захисту користувача від механічн чинників, дією яких є поверхня, слюбки чистячі засоби або тривалий контакт з водою, контакт з гарячими поверхнями, що не перевищують 50°С, атмосферні фактори, які не є надзвичайними.**обмеження:** Не використовуйте виріб способами, що не відповідають специфікаціям та інструкціям, в умовах середнього та високого ризику, надзвичайно високих та низьких температур, якщо виріб не відповідає відповідному стандарту та якщо є ризик попадання / тягнення по рухомих деталями машин. **спосіб використання:** Гарантія захисної функції продукту залежить від особистіт відповідальності користувача. На етапі вибору слід подбати про те, щоб правильно вибрати розмір, і щоб одяг зручно лежав і дозволяв свободу пересування. Якщо одяг одягається із захисним одягом для особливих ризиків, слід гарантувати комбінований функції захисту, залежно від. Призначення. У будь-якому випадку вимоги мають пріоритет. Перед використанням користувач на власну